



**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

### 1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
  - Торгова назва: **HeraCeram opaque liquid**
  - **Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**  
Жодної подальшої релевантної інформації немає.
    - Застосування речовини/суміші виготовлення зубних протезів
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
  - Виробник/постачальник:  
Kulzer GmbH  
Leipziger Straße 2, 63450 Hanau (Germany) Tel.: +49 (0)800 4372522
  - Відділ, який надає довідкову інформацію: E-Mail: [msds@kulzer-dental.com](mailto:msds@kulzer-dental.com)
  - Телефон екстреного зв'язку: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): +49 (0)6132-84463

### 2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші  
Гост. токс. 5 H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
- Елементи маркування
  - Елементи маркування GHS  
Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
    - Піктограми загрози відсутній
    - Сигнальне слово Увага
    - Вказівки щодо небезпеки  
Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.
- Інші небезпеки -
  - Результати оцінювання PBT і vPvB
    - PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):  
Не застосовується.
    - vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):  
Не застосовується.

### 3 Склад/ інформація про складники

- Хімічна характеристика: суміші
- Опис: -

#### · Небезпечні складники:

64-17-5	ethanol Займ. рід. 2, H225 Подразн. очей 2, H319 Гост. токс. 5, H333 Певна межа концентрації: Eye Irrit. 2; H319: C ≥ 50 %	0-5%
---------	--	------

- **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

### 4 Заходи першої допомоги

- Опис заходів першої допомоги
  - Загальні вказівки: Особливі заходи не потрібні.
  - При контакті зі шкірою: Загалом, продукт не подразнює шкіру.
  - При контакті з очима:  
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.  
(продовження на сторінці 2)



**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 1)

- **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:**  
Промити ротову порожнину і випити багато води.  
При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **Вказівки для лікаря:**
  - **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
  - **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

**5 Заходи з пожежогасіння**

- **Засоби пожежогасіння**
  - **Відповідні засоби пожежогасіння:**  
CO<sub>2</sub>, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
  - **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи не потрібні.
- **Додаткові дані -**

**6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище**

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**  
Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Розвести у великій кількості води.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**  
Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
- **Посилання на інші розділи**  
Небезпечні речовини не вивільнюються.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
- 

**7 Використання і зберігання**

- **Використання:**
  - **Застереження для безпечного використання** Особливі заходи не потрібні.
  - **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:**  
Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
  - **Зберігання:**
    - **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
    - **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
    - **Інші дані щодо умов зберігання:** Відсутні.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

UA

(продовження на сторінці 3)



**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 2)

**8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту**

· **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**  
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

· **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

**64-17-5 ethanol**

GDK (UA)	довготривале значення: 1000 mg/m <sup>3</sup>
PDK (RU)	довготривале значення: 1000 mg/m <sup>3</sup> пікове обмеження: 2000 mg/m <sup>3</sup> п;

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

**64-17-5 ethanol**

орально	Allgemeinbevölkerung, langfristig, systemisch	87 mg/Kg (not defined)
дермально	Arbeiter industriell, langfristig, systemisch	343 mg/Kg/d (not defined)
	Allgemeinbevölkerung, langfristig, systemisch	206 mg/Kg/d (not defined)
інгалятивно	Arbeiter industriell, langfristig, systemisch	950 mg/m <sup>3</sup> (not defined)
	Allgemeinbevölkerung, langfristig, systemisch	114 mg/m <sup>3</sup> (not defined)

· **Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)**

**64-17-5 ethanol**

СьЯwasser	0,96 mg/l (not defined)
Meerwasser	0,79 mg/l (not defined)
Klōranlage (STP)	580 mg/l (not defined)
Sediment, Trockengewicht, СьЯwasser	3,6 mg/Kg (not defined)
Sediment, Trockengewicht, Meerwasser	2,9 mg/Kg (not defined)
Boden, Trockengewicht	0,63 mg/Kg (not defined)

· **Додаткові вказівки:**

Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

· **Обмеження і контроль впливу**

· **Засоби індивідуального захисту:**

· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Необхідно дотримуватись звичайних запобіжних заходів як при роботі з хімічними речовинами.

· **Захист органів дихання:** Не потрібний.

· **Захист рук:**

Перед кожним використанням перевіряти захисні рукавиці на відповідність належному стану.

recommended

· **Матеріал захисних рукавиць**

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

(продовження на сторінці 4)



**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 3)

- Для тривалого контакту впродовж не більше 15 хвилин підходять захисні рукавиці, виготовлені з таких матеріалів:  
Бутилкаучук  
Нітрильний каучук
- Захист очей: Не потрібний.
- Захист тіла: Легкий захисний одяг

**9 Фізичні та хімічні властивості**

· Інформація про основні фізичні та хімічні властивості

· Загальна інформація

· Зовнішній вигляд:

- Форма: Рідкий
- Колір: Безбарвний
- Запах: Характерний
- Поріг сприймання запаху: Не визначено.

· Рівень pH: Не визначено.

· Зміна стану

- Температура плавлення/область плавлення: Не визначено.
- Температура кипіння/область кипіння: 98 °C

· Точка займання: Не застосовується.

· Займистість (тверда речовина, газ): Не застосовується.

· Температура розпаду: Не визначено.

· Самозаймистість: Продукт не є самозаймистим.

· Вибухонебезпечність: Продукт не є вибухонебезпечним.  
Не визначено.

· Межі вибухонебезпечності:

- Нижня: Не визначено.
- Верхня: Не визначено.

· Тиск пари при 20 °C: 23 hPa

· Щільність при 20 °C: 0,980 g/cm<sup>3</sup>

- Відносна щільність: Не визначено.
- Щільність пари: Не визначено.
- Швидкість випаровування: Не визначено.

· Розчинність у/ змішуваність з вода: Повністю змішується.

· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода): Не визначено.

· В'язкість:

- динамічна: Не визначено.
- кінематична: Не визначено.

· Вміст розчинників:

- Органічні розчинники: 4,0 %
- Вода: 96,0 %

(продовження на сторінці 5)



**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 4)

· Інша інформація

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Хімічна стабільність**
  - **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:**  
Не розпадається при належному зберіганні і використанні.
  - **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
  - **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
  - **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
  - **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

### 11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
  - **Гостра токсичність:**

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

**64-17-5 ethanol**

орально	LD50	10.470 mg/kg (rat) (OECD 401)
інгалятивно	LC50/4 h	124,7 mg/l (rat) (OECD 403)

- **Первинна подразнююча дія:**
  - **на шкіру:** Не спричиняє подразнення.
  - **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.
- **Додаткова токсикологічна інформація:**  
Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції.  
Згідно з нашим досвідом і наявною у нас інформацією при належному поводженні і використанні згідно з призначенням продукт не спричиняє шкідливої для здоров'я дії.
  - **CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)**
  - **Токсична дія на репродуктивну функцію**  
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

### 12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

- **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

**64-17-5 ethanol**

LC50/96h	14.200 mg/l (fish)
ErC50 / 72 h	275 mg/l (algae) (OECD 201)
EC50/96h	129.000 mg/L (fish)
LC50/48h	5.012 mg/L (daphnia)
ErC10/72h	11,5 mg/L (algae) (OECD 201)
NOEC 5d	250 mg/L (fish) (OECD 212)
NOEC 10d	9,6 mg/L (daphnia)

(продовження на сторінці 6)



**паспорт безпеки**  
**згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 5)

· **Стійкість і здатність до розкладання**

**64-17-5 ethanol**

biologischer Abbau 84 % /20d (not defined)

· **Поведінка у навколишньому середовищі:**

· **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Результати оцінювання PBT і vPvB**

· **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

· **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### 13 Вказівки щодо утилізації

· **Методи переробки відходів**

· **Рекомендація:**

Невеликі кількості продукту можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

· **Неочищені упаковки:**

· **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

· **Рекомендований засіб для чищення:** Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

### 14 Інформація щодо транспортування

· **Номер ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

відсутній

· **Клас небезпеки вантажу**

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Клас**

відсутній

· **Група упаковки**

· **ADR, IMDG, IATA**

відсутній

· **Небезпека для навколишнього середовища:**

· **Речовина, яке забруднює морське середовище:**

Ні

· **Спеціальні запобіжні заходи для користувача**

Не застосовується.

(продовження на сторінці 7)





**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 02.08.2022

версія № 3

змінена версія від: 02.08.2022

**Торгова назва: HeraCeram opaque liquid**

(продовження сторінки 6)

· **Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)** Не застосовується.

· **Транспортування/додаткова інформація:** -

· **Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):** відсутній

### 15 Нормативна інформація

· **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**

· **Директива 2012/18/ЄС**

· **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I Жоден зі складників не міститься.**

· **Клас загрози забрудненню води:**

В цілому, не становить загрози для забруднення води.

· **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

### 16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**

H225 Рідина і пар легкозаймисті.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

· **Скорочення і аббревіатури:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Займ. рід. 2: Flammable liquids – Category 2

Госм. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Подразн. очей 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

· **\* Дані, змінені порівняно з попередньою версією**